

Pioneer

Руководство Пользователя



Электрический утюг –
паровая станция
SI3010/SI3011

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

Примечание:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения

СОДЕРЖАНИЕ

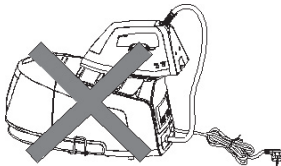
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
УСТРОЙСТВО ГЛАДИЛЬНОЙ СТАНЦИИ.....	6
НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ.....	6
ФИКСАЦИЯ И СНЯТИЕ УТЮГА.....	7
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	7
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА.....	8
РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ.....	8
РЕГУЛИРОВКА ПОДАЧИ ПАРА.....	9
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	10
ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	10
ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ.....	12
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	13
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	13
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	14

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прибор предназначен только для глажки одежды, штор и других изделий из натуральных и синтетических тканей в домашних условиях. Запрещается использовать прибор не по назначению или на улице.
- Убедитесь в том, что напряжение, указанное на маркировке гладильной станции, соответствует напряжению электросети.
- Подключайте гладильную станцию к индивидуальной розетке с заземлением, рассчитанной на ток не менее 20 А.
- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использование удлинителей.
- Запрещается управлять включением и выключением гладильной станции с помощью таймера или другого устройства.
- Перед каждым включением убедитесь, что гладильная станция исправна и не имеет повреждений.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром или вилкой, а также при обнаружении утечки воды или если гладильная станция упала. Обратитесь за консультацией и ремонтом в авторизованный сервисный центр производителя.
- Ставьте гладильную станцию на ровную горизонтальную устойчивую поверхность.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной) или работать с прибором мокрыми руками. Запрещается погружать гладильную станцию в воду или разбрызгивать воду на прибор. Если гладильная станция упала в воду, немедленно отключите ее от электросети и утилизируйте, в этом случае во избежание поражения электрическим током использовать гладильную станцию в дальнейшем запрещается.
- Запрещается использовать гладильную станцию, где в воздух распыляются или испаряются воспламеняющиеся вещества (растворители, масляная краска) или взрывоопасные газы.
- Запрещается растягивать, сгибать или наращивать шнур питания, это может привести к опасной ситуации.
- Во время работы прибора шнур питания должен быть полностью размотан.
- Располагайте шнур питания так, чтобы об него никто не мог споткнуться.
- Во избежание деформации резервуара для воды запрещается наливать в него горячую воду.
- Запрещается добавлять в воду духи, уксус, крахмал, средства от накипи, средства для глажки и другие вещества.
- Запрещается наполнять резервуар выше максимальной отметки.
- Если во время использования гладильной станции в резервуаре закончилась вода, сначала отключите прибор от электросети и только потом снова наполните резервуар водой.
- Во время работы гладильной станции крышка резервуара для воды должна быть плотно закрыта.
- Во время работы прибор вырабатывает горячий пар, который может привести к ожогам. Будьте осторожны во время работы и не допускайте контакта рук или других частей тела с горячим паром.
- Запрещается использовать аксессуары, не рекомендованные производителем. Использование

не рекомендованных производителем дополнительных аксессуаров для гладильной станции может привести возникновению пожара, поражению электрическим током или к получению телесных повреждений.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОТПАРИВАТЬ ОДЕЖДУ НА ЧЕЛОВЕКЕ.
- Запрещается направлять утюг на людей, домашних животных, сам прибор или электрические розетки и другие электрические приборы.
- Избегайте любого контакта работающего прибора с кожей, волосами, лицом, глазами.
- Не касайтесь горячих деталей гладильной станции, избегайте контакта с паром или горячей водой.
- Будьте осторожны во время глажения. Температура подошвы утюга и платформы гладильной станции очень высокая, что может стать причиной ожога при случайном прикосновении к ним. Всегда держитесь за ручку утюга.
- Во время пауз при глажении всегда ставьте утюг на платформу.



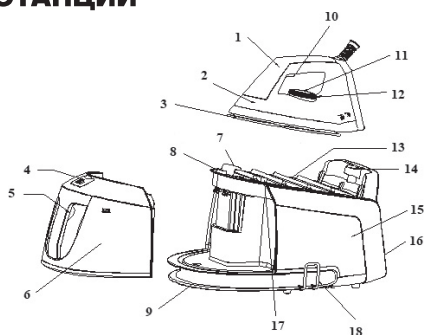
- Во время использования гладильной станции ставьте утюг только на термоизолирующую платформу.
- Бережно обращайтесь с подошвой утюга, не проводите ей по металлическим предметам, молниям, пуговицам и т.п.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время установки или снятия насадок, долива воды или чистки.

- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания или сам прибор, беритесь за вилку.
- Запрещается оставлять подключенный к электросети прибор без присмотра.
- При использовании прибора будьте особенно внимательны, если рядом находятся дети.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям использовать гладильную станцию без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Запрещается разбирать, изменять или пытаться чинить прибор самостоятельно.
- За ремонтом обращайтесь в авторизованные сервисные центры производителя. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания и может привести к опасным ситуациям.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

- Производитель не несет ответственность за повреждения или ущерб, которые возникли вследствие неправильного обращения с гладильной станцией.

Производитель не несет ответственность за повреждения или ущерб, которые возникли вследствие неправильного обращения с гладильной станцией.

УСТРОЙСТВО ГЛАДИЛЬНОЙ СТАНЦИИ



1. Ручка
2. Утюг
3. Подошва
4. Крышка
5. Кнопка снятия резервуара для воды
6. Резервуар для воды
7. Передний держатель
8. Кнопка разблокировки утюга
9. Отсек для хранения шнура питания
10. Кнопка подачи пара
11. Регулятор температуры
12. Индикатор нагрева
13. Термоизолирующая платформа
14. Задний держатель
15. Парогенератор
16. Панель управления
17. Стопорный штифт
18. Держатель вилки питания

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

Наполнение резервуара водой

Когда гладильная станция отключена от электросети, возьмитесь за ручку резервуара для воды и нажмите на кнопку снятия резервуара для воды. Снимите резервуар со станции.

Открутите крышку резервуара для воды и наполните его водой не выше максимальной отметки. Объем резервуара для воды 1,5 л.

Плотно закрутите крышку резервуара и установите его обратно на гладильную станцию, при этом должен раздаться легкий щелчок.

Выбор воды

Рекомендуется использовать отфильтрованную или смесь дистиллированной и водопроводной воды, т.к это поможет уменьшить образование накипи.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается добавлять в воду духи, уксус, крахмал, средства от накипи, средства для глажки и другие вещества.

Индикатор недостаточного количества воды

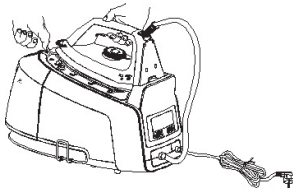
Когда вода в резервуаре заканчивается, на дисплее панели управления загорается соответствующий индикатор.

ВНИМАНИЕ:

Если во время использования гладильной станции в резервуаре закончилась вода, сначала отключите прибор от электросети и только потом снова наполните резервуар водой.

ФИКСАЦИЯ И СНЯТИЕ УТЮГА

Снятие утюга

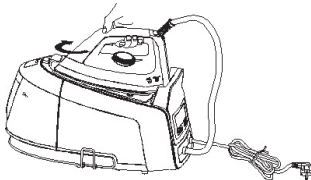


Чтобы снять зафиксированный утюг с гладильной станции, нажмите пальцем одной руки кнопку разблокировки утюга, а другой рукой при этом возьмитесь за ручку утюга и снимите утюг с платформы, повернув его против часовой стрелки.

ВНИМАНИЕ:

Во избежание травм запрещается нажимать на стопорный штырь, чтобы снять утюг.

Фиксация утюга



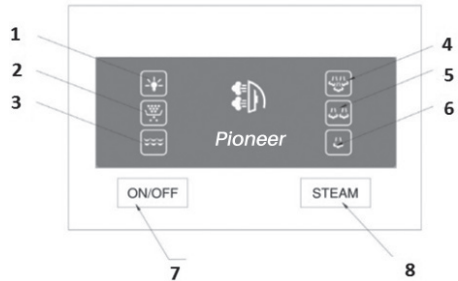
Чтобы зафиксировать утюг на гладильной станции, сначала вставьте пятку утюга в задний держатель, а затем опустите подошву на стопорный штырь и, нажав на штырь, поверните утюг по часовой стрелке, чтобы зафиксировать носик утюга под передним держателем.

Чтобы проверить, зафиксирован ли утюг на платформе, возьмитесь за ручку утюга и поднимите. У вас в руке должны быть утюг с парогенератором.

Рабочий режим

Во время глажения вам не нужно каждый раз фиксировать утюг на гладильной станции, вы можете поставить его на платформу так, чтобы носик утюга лежал на переднем держателе.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Индикатор питания
2. Индикатор необходимости очистки от накипи
3. Индикатор недостаточного количества воды
4. Индикатор высокой генерации пара
5. Индикатор средней генерации пара
6. Индикатор низкой генерации пара
7. OFF/ON Кнопка включения/выключения прибора
8. STEAM Кнопка регулировки подачи пара

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Включение

Подключите вилку питания к электрической розетке и нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить гладильную станцию. Прибор подаст звуковой сигнал, на дисплее панели управления загорится индикатор питания, а также индикатор низкого уровня генерации пара, что является настройкой по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЯ:

После включения прибора парогенератор может издавать свистящие звуки, это не является неисправностью, а свидетельствует о работе насоса, который закачивает воду из резервуара в парогенератор.

Во время нагрева из подошвы может выходить незначительное количество пара, что не является неисправностью, подача пара прекратится в течение 3 секунд.

Выключение

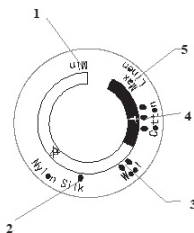
Чтобы выключить гладильную станцию, нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку ON/OFF, тогда прибор подаст звуковой сигнал, а индикаторы на дисплее панели управления погаснут. После этого отсоедините вилку питания от розетки.

Автоматическое выключение

При отсутствии подачи пара из подошвы утюга в течение 10 минут, прибор выключается автоматически.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Гладильная станция позволяет установить температуру в зависимости от типа ткани. Регулировка температуры нагрева осуществляется регулятором температуры на корпусе утюга.



1. Min – минимальная температура
2. Nylon/Silk – нагрев от 70°C до 120°C, режим для глажения шелка и синтетических тканей
3. Wool – нагрев от 100°C до 160°C, режим для глажения шерсти
4. Cotton нагрев от 140°C до 210°C, режим для глажения хлопка
5. Max/Linen – максимальная температура, нагрев от 170°C до 225°C, режим для глажения льна

Во время нагрева подошвы до установленной температуры на корпусе утюга горит индикатор нагрева. Когда утюг нагреется до нужной температуры, индикатор нагрева погаснет. Во время использования утюга индикатор будет циклически загораться и гаснуть, что прибор поддерживает.

Выбирайте способ глажения в соответствии с типом ткани, которую вы гладите.

Отметки на одежде	Материал ткани	Температурный режим	Допустимость отпаривания
	Шелк, синтетические ткани		✗
	Шерсть, вискоза		✓
	Хлопок, лен		✓
	Такие ткани гладить нельзя.		

ПРИМЕЧАНИЯ:

“✓” значит, можно отпаривать, “x” значит, нельзя отпаривать.

Перед началом глажения отсортируйте вещи по типу ткани. Начинайте глажение с тех вещей, которые требуют наиболее низкой температуры, и постепенно переходите к вещам, требующим более высокой температуры. Так, вы будете постепенно увеличивать температуру нагрева подошвы утюга, и вам не придется ждать, пока она остынет, если бы вам пришлось гладить деликатные ткани после, например, хлопка.

Если ткань состоит из нескольких компонентов, например полиэстера и хлопка, рекомендуется устанавливать меньшую температуру, т.е. в данном случае – для полиэстера.

РЕГУЛИРОВКА ПОДАЧИ ПАРА

После включения прибора прибор начинает работать в режиме низкой генерации пара.

Последовательно нажимайте кнопку STEAM на панели управления, чтобы изменять уровень генерации пара. На дисплее будет загораться один из трех соответствующих индикаторов, всего предусмотрено три уровня генерации пара: низкий, средний и высокий. Во время нагрева гладильной станции индикатор выбранного уровня генерации пара мигает, затем, когда прибор нагреется до нужной температуры, индикатор станет гореть постоянно. После этого можете приступать к глажению с паром.

Возьмите утюг за ручку и с небольшим усилием нажмите кнопку подачи пара, чтобы из подошвы начал непрерывно выходить пар.

Отожмите кнопку подачи пара на ручке, чтобы отключить подачу пара и приступить к сухому глажению.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте коробку и убедитесь, что гладильная станция находится в исправном состоянии.

Перед началом эксплуатации снимите наклейки или защитную пленку, которые могут быть приклеены к подошве утюга и другим частям устройства.

Протрите внешние поверхности прибора и подошву утюга слегка влажной мягкой тканью.

Поставьте гладильную станцию на ровную и устойчивую поверхность.

Подключите прибор к электросети, включите и установите максимальную температуру (см. разделы «Включение и выключение прибора» и «Регулировка температуры»).

Прогладьте утюгом кусок ненужной материи, чтобы удалить из подошвы остатки смазки (см. Раздел «Порядок работы», подраздел «Глажение с паром»).

ПРИМЕЧАНИЯ:

При первом включении возможно появление необычного запаха из-за того, что смазочные материалы испаряются с отдельных внутренних компонентов утюга. Это не является неисправностью и быстро пройдет.

При первом включении из подошвы утюга может выйти незначительное количество различных частиц, это не является неисправностью и быстро пройдет, данные частицы не опасны.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Сухое глажение

Поставьте гладильную станцию на ровную и устойчивую горизонтальную поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы собираетесь гладить без пара, воду в резервуар наливать не нужно. Но если вода в резервуаре уже есть, можно ее не сливать, а просто не включать подачу пара во время глажения.

Нажмите пальцем одной руки кнопку разблокировки утюга, а другой рукой при этом возьмитесь за ручку утюга и снимите утюг с платформы, повернув его против часовой стрелки.

Поставьте утюг на платформу так, чтобы носик утюга лежал на переднем держателе.

Подключите вилку питания к электрической розетке и нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить гладильную станцию.

Регулятором температуры установите нужную температуру.

Когда индикатор нагрева погаснет, можете приступать к глажению.

ВНИМАНИЕ:

Во время глажения будьте внимательны, чтобы не прикоснуться к горячей платформе утюга и не обжечься.

Глажение с паром

Поставьте гладильную станцию на ровную и устойчивую горизонтальную поверхность.

Предварительно наполните резервуар водой и установите его на гладильную станцию (см. раздел «Наполнение резервуара водой»).

Нажмите пальцем одной руки кнопку разблокировки утюга, а другой рукой при этом возьмитесь за ручку утюга и снимите утюг с платформы, повернув его против часовой стрелки.

Поставьте утюг на платформу так, чтобы носик утюга лежал на переднем держателе.

Подключите вилку питания к электрической розетке и нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить гладильную станцию. Прибор подаст звуковой сигнал, на дисплее панели управления загорится индикатор питания, а также индикатор низкого уровня генерации пара, что является настройкой по умолчанию.

Регулятором температуры установите нужную температуру.

При необходимости измените уровень генерации пара, нажимая кнопку STEAM.

Когда индикатор нагрева погаснет, а индикатор текущего уровня генерации пара перестанет мигать и начнет гореть постоянно, можете приступить к глажению.

Возьмите утюг за ручку и с небольшим усилием нажмите кнопку подачи пара, чтобы из подошвы начал непрерывно выходить пар.

Во время глажения с паром следите, чтобы в резервуаре оставалась воды. Когда вода в резервуаре закончится, на дисплее панели управления загорится соответствующий индикатор (см. раздел «Наполнение резервуара водой»).

ВНИМАНИЕ:

Во время глажения будьте внимательны, чтобы не прикоснуться к горячей платформе утюга и не обжечься.

Запрещается направлять пар на людей, животных, электрические приборы и розетки.

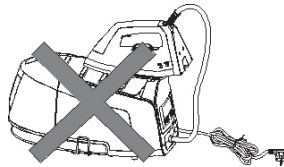
Рекомендации

Некоторые ткани, например, шелк, могут начать блестеть после глажения, поэтому рекомендуется гладить их с изнанки.

Изделия из чистой шерсти (100%) можно гладить с паром, при этом рекомендуется устанавливать максимальную температуру и подкладывать под изделие из шерсти сухую ткань.

Никогда не проводите подошвой утюга по молниям и другим металлическим элементам, т.к. они могут повредить покрытие подошвы.

Не убирайте отглаженную одежду сразу в шкаф. Повесьте ее и подождите, пока она остынет.



ВНИМАНИЕ:

Во время использования гладильной станции ставьте утюг только на термоизолирующую платформу.

Окончание работы

По окончании глажения нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку ON/OFF, чтобы выключить гладильную станцию. Прибор подаст звуковой сигнал, и индикаторы на дисплее панели управления погаснут. После этого отсоедините вилку питания от розетки и дайте гладильной станции полностью остыть.

Когда утюг остынет, зафиксируйте его на платформе (см. раздел «Фиксация и снятие утюга»).

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Чистка корпуса и подошвы

Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть в течение 30 минут.

Сливайте воду из резервуара после каждого использования.

Протирайте утюг и детали гладильной станции сухой или слегка влажной тканью. Следите, чтобы влага не попала внутрь корпуса.

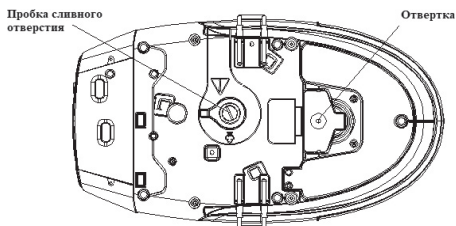
Для очистки подошвы можно использовать ткань, смоченную в растворе мягкого моющего средства. Затем протрите мягкой слегка влажной тканью.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается использовать агрессивные или абразивные вещества для очистки прибора.

Запрещается погружать корпус прибора в воду.

Очистка парогенератора



Поставьте утюг горизонтально на ровную поверхность, затем наклоните парогенератор и с помощью отвертки, поставляемой в комплекте, выкрутите пробку сливного отверстия. Затем слейте воду с минеральными осадками из парогенератора.

Хранение

Перед тем как убрать прибор на хранение, слейте воду из резервуара для воды парогенератора. Зафиксируйте утюг на платформе.

Шнур питания уберите в отсек для хранения шнура питания в нижней части парогенератора.

Отодвиньте держатель вилки питания, положите в него вилку питания, а затем задвиньте держатель, чтобы зафиксировать вилку.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность 2000–2400Вт

Напряжение сети: ~220–240 В, 50 Гц

Объем резервуара для воды: 1,5 л

Давление пара 5.5–6.5 Бар

Производительность пара:
минимальная 50 г/мин,
средняя 80 г/мин,
максимальная 110 г/мин.

В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте pioneer-bt.ru.



Изготовитель:

Смарт Интернэшнл Дистрибьюшн Лимитед. Адрес: Офис С, 18 Этаж, EGL Тауэр, 83 Хунг То Роуд, Квун Тонг, Коулун, Гонконг.

SMART INTERNATIONAL DISTRIBUTION LIMITED. Add: Office C, 18/F., EGL Tower, 83 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:
ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6б, оф. 203.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия — 3 года.

Гарантийный срок — 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее — АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте pioneer-bt.ru.



pioneer-bt.ru

Pioneer